МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ,
МИНИСТЕРСТВО НАУКИ, ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ И ИННОВАЦИЙ
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ

МОО ВО Кыргызско-Российский Славянский университет
имени первого Президента Российской Федерации Б.Н. Ельцина

УТВЕРЖДАЮ

Директор Института

И.Л. Голобородько

«03» сентября 2026 г.

Подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы

аннотация дисциплины (модуля)

Закреплена за кафедрой **Высшая школа Коммуникаций и медиа**

Учебный план 450501 22 5 пип_кит.р1х
Специальность 45.05.01 - РФ, 530003 - КР Перевод и переводоведение
Направленность ''Лингвистическое обеспечение межгосударственных отношений"

Квалификация **специалист**

Форма обучения **очная**

Распределение часов дисциплины по семестрам

Семестр (<Курс>.<Семестр на курсе>)	**10 (5.2)**		Итого	
Недель	10			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП
Контактная работа в период теоретического обучения	25	25	25	25
Контактная работа в период экзаменационной сессии	0,5	0,5	0,5	0,5
Контактная работа	25,5	25,5	25,5	25,5
Сам. работа	118,5	118,5	118,5	118,5
Итого	144	144	144	144

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ	
1.1	Целью освоения дисциплины является формирование у студентов комплекса профессиональных, методологических, исследовательских и презентационных компетенций, необходимых для успешной подготовки, оформления и защиты выпускной квалификационной работы (ВКР) в области перевода и переводоведения китайского языка.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП	
Цикл (раздел) ООП:	Б3.О
2.1	**Требования к предварительной подготовке обучающегося:**
2.1.1	История первого иностранного языка и введение в специальную филологию
2.1.2	Сравнительная типология
2.1.3	Теория перевода
2.1.4	История литературы стран изучаемого языка
2.1.5	Специальное страноведение
2.1.6	Практический курс перевода первого иностранного языка
2.1.7	Современные методы лингвистических исследований
2.1.8	Информационные технологии в лингвистике
2.1.9	Производственная переводческая практика
2.1.10	Учебная ознакомительная практика
2.1.11	Синхронный перевод и межкультурная коммуникация
2.1.12	Практический курс научного-технического перевода
2.1.13	Язык делового общения
2.1.14	Общественно-политический перевод
2.1.15	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка
2.1.16	Практический курс первого иностранного языка
2.1.17	Стилистика
2.1.18	Информационные технологии в профессиональной деятельности
2.1.19	Преддипломная практика
2.1.20	Теория межкультурной коммуникации
2.1.21	Теоретическая фонетика первого иностранного языка
2.1.22	Лексикология
2.2	**Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:**

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
ПК-4: Способность к выполнению синхронного и устного последовательного перевода с соблюдением норм лексической эквивалентности, учетом стилистических и темпоральных характеристик исходного текста, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода в целях обеспечения иноязычного информационного и информационно-коммуникативного сопровождения всех направлений и форм международных связей
Знать:
Теоретические основы устного последовательного и синхронного перевода; специфику восприятия и обработки информации при каждом виде перевода. Правила лексической эквивалентности и прагматической адекватности, требования к точности и полноте передачи содержания.
Уметь:
Выполнять устный последовательный перевод с использованием техник сегментации, компрессии, логического разворачивания и восстановления смысла. Осуществлять синхронный перевод с учётом темпа речи докладчика, структуры сообщения и коммуникативных намерений.
Владеть:
Навыками профессионального синхронного и последовательного перевода в режиме реального времени, поддерживая высокую точность передачи смысла.

ПК-3: Способность обеспечить межъязыковую, межкультурную и деловую коммуникацию при выполнении всех видов перевода
Знать:
Типологию видов перевода (устный последовательный, синхронный, письменный, аудиовизуальный, локализация) и требования к ним.
Уметь:
Вести деловую коммуникацию в устной и письменной формах: письма, отчёты, презентации, переговоры.
Владеть:
Приёмами эффективного перевода в различных ситуациях: последовательный, письменный, комментированный, перевод в деловых переговорах.

ПК-2: Способность оперировать терминологией предметной области и специальной профессиональной лексикой, способствующие точному восприятию и воспроизведению исходного высказывания или текста
Знать:
основные термины и профессиональную лексику, относящуюся к теме ВКР; базовые правила употребления специальной лексики в научных текстах; структуру и функции терминологических словарей и глоссариев.
Уметь:
находить и распознавать ключевые термины в исходных китайских и русских текстах; применять базовую терминологию при описании предмета и методов исследования; корректно использовать термины при написании отдельных элементов ВКР (введение, аннотация, выводы).
Владеть:
навыками точного воспроизведения профессиональной лексики; навыками составления простого тематического глоссария; умением поддерживать научный стиль речи с использованием корректной терминологии.

ПК-1: Способность адекватно применять виды, практические приемы и технологии письменного и устного перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффект
Знать:
системные связи между терминами предметной области, их классификацию и особенности употребления;

ОПК-4: Способен работать с электронными словарями, различными источниками информации, осуществлять поиск, хранение, обработку и анализ информации, представлять ее в требуемом формате с использованием информационных, компьютерных и сетевых технологий.
Знать:
основные виды электронных словарей, корпусов и справочных ресурсов по китайскому языку; основы работы с текстовыми редакторами и инструментами подготовки ВКР; требования к структурированию информации в научной работе.
Уметь:
выполнять поиск базовой лингвистической и страноведческой информации в электронных источниках; пользоваться электронными словарями и переводческими платформами для подготовки материалов ВКР; оформлять текстовые элементы ВКР (цитаты, списки литературы, таблицы).
Владеть:
навыками хранения и систематизации собранных материалов; базовыми приёмами обработки текстов с помощью компьютерных программ; навыками подготовки файлов и материалов для презентации ВКР.

ОПК-3: Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие на основе знаний в области географии, истории, политической, экономической, социальной, религиозной и культурной жизни стран изучаемых языков, а также знания об их роли в региональных и глобальных политических процессах;
Знать:
основные сведения по географии, истории, культуре и социальной жизни Китая, необходимые для корректного понимания источников для ВКР; общие нормы межкультурного общения; базовые особенности национально-культурной специфики китайского языка.
Уметь:
учитывать культурные реалии при переводе простых текстов для ВКР; пояснять культурно-специфические элементы в комментариях к переводу; представлять тему ВКР в культурологическом и межкультурном контексте.
Владеть:

навыками элементарного межкультурного взаимодействия в академической среде; базовой терминологией страноведения, необходимой для подготовки презентации ВКР; навыками корректной межъязыковой коммуникации в ходе защиты.

ОПК-2: Способен применять систему знаний о видах, приемах, стратегиях, технологиях и закономерностях перевода, а также требованиях, предъявляемых к переводу;
Знать:
новные виды перевода (письменный, устный, последовательный, синхронный, подстрочный и др.); базовые переводческие приёмы (калькирование, транслитерация, перестановка, добавление, опущение и др.); основные требования к качеству перевода, применимые в ВКР (точность, адекватность, стиль)
Уметь:
выбирать базовый переводческий приём для простых фрагментов китайского текста; оформлять переводные фрагменты в практической части ВКР согласно требованиям вуза; корректно сопоставлять оригинал и перевод в демонстрационных примерах для защиты.
Владеть:
навыками выполнения переводов средней сложности для использования в ВКР; приёмами проверки точности и корректности перевода; навыками подготовки небольших переводных комментариев.

ОПК-1: Способен применять знания иностранных языков и знания о закономерностях функционирования языков перевода, а также использовать систему лингвистических знаний при осуществлении профессиональной деятельности;
Знать:
основные грамматические, лексические и фонетические нормы китайского языка, необходимые для представления материалов ВКР; базовые принципы функционирования языка перевода и соответствия оригинала и перевода; требования к структуре, оформлению и языковому оформлению ВКР.
Уметь:
понимать и анализировать китайские тексты, используемые в теоретической и практической частях ВКР; выполнять корректный перевод фрагментов источников, используемых в исследовании; формулировать цели, задачи, объект и предмет исследования и описывать их средствами китайского и русского языков.
Владеть:
навыками подготовки аннотации, ключевых слов, выводов на китайском и русском языках; навыками корректного цитирования китайских источников; базовыми навыками устного представления (презентации) материалов исследования.

УК-11: Способен формировать нетерпимое отношение к коррупционному поведению
Знать:
основные понятия коррупции и противодействия коррупции; правовые основы антикоррупционной деятельности (законы, нормативные акты, ответственность); типичные формы и проявления коррупционного поведения.
Уметь:
распознавать очевидные коррупционные риски в типичных ситуациях; соотносить поведение участников с нормами антикоррупционного законодательства; соблюдать базовые правила антикоррупционного поведения.
Владеть:
первичными навыками анализа ситуации на предмет наличия коррупциогенных факторов; навыками применения простых антикоррупционных правил в учебной и профессиональной среде; навыками корректного реагирования на явные нарушения.

УК-10: Способен принимать обоснованные экономические решения в различных областях жизнедеятельности
Знать:
Основы экономической теории, принципы рационального использования ресурсов и финансового планирования.
Уметь:
Анализировать экономические данные и оценивать последствия различных вариантов решений.
Владеть:
Навыками принятия рациональных экономических решений на основе анализа информации и прогнозирования.

УК-9: Способен использовать базовые дефектологические знания в социальной и профессиональной сферах
Знать:
Основные принципы дефектологии, особенности развития и обучения людей с отклонениями в психофизическом развитии.

Уметь:
Применять базовые дефектологические знания для организации учебного процесса или профессиональной деятельности.
Владеть:
Навыками работы с людьми, требующими индивидуального подхода, в учебной и профессиональной деятельности.

УК-8: Способен создавать и поддерживать в повседневной жизни и в профессиональной деятельности безопасные условия жизнедеятельности для сохранения природной среды, обеспечения устойчивого развития общества, в том числе при угрозе и возникновении чрезвычайных ситуаций и военных конфликтов
Знать:
Основы охраны окружающей среды, безопасности жизнедеятельности и устойчивого развития общества.
Уметь:
Оценивать риски и потенциальные угрозы для безопасности в учебной, исследовательской и профессиональной деятельности.
Владеть:
Навыками обеспечения безопасных условий жизнедеятельности и профессиональной деятельности.

УК-7: Способен поддерживать должный уровень физической подготовленности для обеспечения полноценной социальной и профессиональной деятельности
Знать:
Основы здоровья, физической подготовки и их влияние на умственную и профессиональную деятельность.
Уметь:
Планировать и реализовывать режим физической активности, учитывая учебную и исследовательскую нагрузку.
Владеть:
Навыками поддержания оптимального уровня физической и психофизиологической активности.

УК-6: Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки и образования в течение всей жизни
Знать:
Основы личностного и профессионального развития, принципы непрерывного образования.
Уметь:
Анализировать собственные достижения и выявлять области для профессионального и академического совершенствования.
Владеть:
Навыками самостоятельного планирования и организации личной и профессиональной деятельности.

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия
Знать:
Основные концепции межкультурной коммуникации и культурные особенности различных стран.
Уметь:
Анализировать культурные различия и их влияние на коммуникацию в процессе подготовки и защиты ВКР.
Владеть:
Навыками эффективного межкультурного взаимодействия в учебной и профессиональной среде.

УК-4: Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия
Знать:
Основные виды современных коммуникативных технологий и платформ для академического и профессионального общения.

Уметь:
Использовать электронные платформы и инструменты для совместной работы, обмена информацией и представления результатов исследования.
Владеть:
Навыками эффективного применения цифровых инструментов и онлайн-платформ для академической и профессиональной деятельности.

УК-3: Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели
Знать:
Принципы командной работы и взаимодействия с научным руководителем и коллегами.
Уметь:
Организовывать взаимодействие между участниками проекта, распределять роли и контролировать выполнение задач.
Владеть:
Навыками эффективной коммуникации и разрешения конфликтных ситуаций в процессе подготовки работы.

УК-2: Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла
Знать:
Основные принципы и методологии проектного управления (цели, этапы, результаты).
Уметь:
Формулировать цели проекта, определять задачи, сроки и ключевые показатели результата.
Владеть:
Навыками применения инструментов проектного управления (план-график, диаграммы, чек-листы, отчёты).

УК-1: Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий
Знать:
Основы системного подхода и методы анализа сложных и проблемных ситуаций.
Уметь:
Навыками системного мышления и критического анализа.
Владеть:
Навыками системного мышления и критического анализа.

ПК-5: Способность владеть профессиональной и академической этикой, международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода
Знать:
Основы профессиональной этики переводчика: принципы конфиденциальности, нейтральности, точности, беспристрастности.
Уметь:
Применять правила профессиональной этики при выполнении устного перевода, сохраняя нейтральность и соблюдая конфиденциальность информации. Соблюдать международный этикет в ситуациях межкультурного общения, корректно использовать формы обращения и протокольные выражения.
Владеть:
Навыками устойчивого соблюдения профессиональной этики в любых видах устного перевода, включая официальные и высокорисковые ситуации. Техниками поддержания профессионального имиджа переводчика: уверенной, спокойной манерой поведения, выдержкой, уважительным речевым стилем.

ПК-6: Способность к внедрению достижений науки в области перевода и переводоведения

Знать:
Основные направления современных исследований в переводоведении (теории эквивалентности, функционалистские модели, когнитивные подходы).
Уметь:
Находить, анализировать и синтезировать научные публикации по переводоведению. Применять современные научные подходы при анализе переводческих решений. Интерпретировать результаты исследований и сравнивать их с собственными практическими наблюдениями.
Владеть:
Навыками использования научных ресурсов: электронных библиотек, лингвистических корпусов, терминологических баз. Основами научного стиля письма для подготовки ВКР в области перевода. Техниками корректного цитирования и академической добросовестности.

ПК-7: Способность к внесению необходимых смысловых, лексических, терминологических и стилистико-грамматических изменений в текст перевода
Знать:
Требования к точности терминологии и способам её согласования с контекстом.
Уметь:
Вносить обоснованные изменения в текст перевода для повышения семантической чёткости и терминологической точности. Редактировать общий стиль текста, учитывая требования жанра, коммуникативную задачу и целевую аудиторию. Использовать инструменты проверки качества (глоссарии, терминологические базы, CAT-системы) для оптимизации правок.
Владеть:
Навыками корректного редактирования текстов различных жанров. Техниками выравнивания терминологии и согласования понятий внутри текста. Алгоритмами выявления и исправления типичных ошибок.

ПК-8: Способность внедрять современные методы научного исследования в профессиональной деятельности
Знать:
Основные методы лингвистики и переводоведения: сравнительно-переводческий анализ, дискурсивный анализ, описательный метод. Требования к научному стилю, академической добросовестности и корректному цитированию.
Уметь:
Собирать, классифицировать и анализировать источники и материалы (тексты, корпуса, словари). Формулировать выводы на основании научных данных.
Владеть:
Навыками поиска, анализа и систематизации научной литературы. Техниками подготовки научного текста, соблюдения структуры исследования. Практикой работы с электронными библиотеками и научными базами данных.

ОПК-5: Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности
Знать:
базовые принципы работы современных информационных технологий, применяемых в переводоведении; основные типы программного обеспечения, используемого для подготовки ВКР (текстовые редакторы, презентационные программы); требования к цифровому оформлению научных текстов и презентаций.
Уметь:
применять стандартные программы для набора, редактирования и оформления текста ВКР; использовать базовые функции мультимедийных и презентационных инструментов при подготовке к защите; выполнять элементарную обработку данных (таблиц, списков, цитат).
Владеть:
навыками практического применения простых IT-инструментов в учебной и исследовательской работе; приёмами использования электронных образовательных и информационных платформ; навыками презентации материалов с использованием базовых цифровых средств.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	**Знать:**

Теоретические основы устного последовательного и синхронного перевода; специфику восприятия и обработки информации при каждом виде перевода. Правила лексической эквивалентности и прагматической адекватности, требования к точности и полноте передачи содержания.	
Типологию видов перевода (устный последовательный, синхронный, письменный, аудиовизуальный, локализация) и требования к ним.	
основные термины и профессиональную лексику, относящуюся к теме ВКР; базовые правила употребления специальной лексики в научных текстах; структуру и функции терминологических словарей и глоссариев.	
системные связи между терминами предметной области, их классификацию и особенности употребления;	
основные виды электронных словарей, корпусов и справочных ресурсов по китайскому языку; основы работы с текстовыми редакторами и инструментами подготовки ВКР; требования к структурированию информации в научной работе.	
основные сведения по географии, истории, культуре и социальной жизни Китая, необходимые для корректного понимания источников для ВКР; общие нормы межкультурного общения; базовые особенности национально-культурной специфики китайского языка.	
новные виды перевода (письменный, устный, последовательный, синхронный, подстрочный и др.); базовые переводческие приёмы (калькирование, транслитерация, перестановка, добавление, опущение и др.); основные требования к качеству перевода, применимые в ВКР (точность, адекватность, стиль)	
основные грамматические, лексические и фонетические нормы китайского языка, необходимые для представления материалов ВКР; базовые принципы функционирования языка перевода и соответствия оригинала и перевода; требования к структуре, оформлению и языковому оформлению ВКР.	
основные понятия коррупции и противодействия коррупции; правовые основы антикоррупционной деятельности (законы, нормативные акты, ответственность); типичные формы и проявления коррупционного поведения.	
Основы экономической теории, принципы рационального использования ресурсов и финансового планирования.	
Основные принципы дефектологии, особенности развития и обучения людей с отклонениями в психофизическом развитии.	
Основы охраны окружающей среды, безопасности жизнедеятельности и устойчивого развития общества.	
Основы здоровья, физической подготовки и их влияние на умственную и профессиональную деятельность.	
Основы личностного и профессионального развития, принципы непрерывного образования.	
Основные концепции межкультурной коммуникации и культурные особенности различных стран.	
Основные виды современных коммуникативных технологий и платформ для академического и профессионального общения.	
Принципы командной работы и взаимодействия с научным руководителем и коллегами.	
Основные принципы и методологии проектного управления (цели, этапы, результаты).	
Основы системного подхода и методы анализа сложных и проблемных ситуаций.	
Основы профессиональной этики переводчика: принципы конфиденциальности, нейтральности, точности, беспристрастности.	
Основные направления современных исследований в переводоведении (теории эквивалентности, функционалистские модели, когнитивные подходы).	
Требования к точности терминологии и способам её согласования с контекстом.	
Основные методы лингвистики и переводоведения: сравнительно-переводческий анализ, дискурсивный анализ, описательный метод. Требования к научному стилю, академической добросовестности и корректному цитированию.	
базовые принципы работы современных информационных технологий, применяемых в переводоведении; основные типы программного обеспечения, используемого для подготовки ВКР (текстовые редакторы, презентационные программы); требования к цифровому оформлению научных текстов и презентаций.	
3.2	**Уметь:**
Выполнять устный последовательный перевод с использованием техник сегментации, компрессии, логического разворачивания и восстановления смысла. Осуществлять синхронный перевод с учётом темпа речи докладчика, структуры сообщения и коммуникативных намерений.	
Вести деловую коммуникацию в устной и письменной формах: письма, отчёты, презентации, переговоры.	
находить и распознавать ключевые термины в исходных китайских и русских текстах; применять базовую терминологию при описании предмета и методов исследования; корректно использовать термины при написании отдельных элементов ВКР (введение, аннотация, выводы).	
выполнять поиск базовой лингвистической и страноведческой информации в электронных источниках; пользоваться электронными словарями и переводческими платформами для подготовки материалов ВКР; оформлять текстовые элементы ВКР (цитаты, списки литературы, таблицы).	

учитывать культурные реалии при переводе простых текстов для ВКР; пояснять культурно-специфические элементы в комментариях к переводу; представлять тему ВКР в культурологическом и межкультурном контексте.
выбирать базовый переводческий приём для простых фрагментов китайского текста; оформлять переводные фрагменты в практической части ВКР согласно требованиям вуза; корректно сопоставлять оригинал и перевод в демонстрационных примерах для защиты.
понимать и анализировать китайские тексты, используемые в теоретической и практической частях ВКР; выполнять корректный перевод фрагментов источников, используемых в исследовании; формулировать цели, задачи, объект и предмет исследования и описывать их средствами китайского и русского языков.
распознавать очевидные коррупционные риски в типичных ситуациях; соотносить поведение участников с нормами антикоррупционного законодательства; соблюдать базовые правила антикоррупционного поведения.
Анализировать экономические данные и оценивать последствия различных вариантов решений.
Применять базовые дефектологические знания для организации учебного процесса или профессиональной деятельности.
Оценивать риски и потенциальные угрозы для безопасности в учебной, исследовательской и профессиональной деятельности.
Планировать и реализовывать режим физической активности, учитывая учебную и исследовательскую нагрузку.
Анализировать собственные достижения и выявлять области для профессионального и академического совершенствования.
Анализировать культурные различия и их влияние на коммуникацию в процессе подготовки и защиты ВКР.
Использовать электронные платформы и инструменты для совместной работы, обмена информацией и представления результатов исследования.
Организовывать взаимодействие между участниками проекта, распределять роли и контролировать выполнение задач.
Формулировать цели проекта, определять задачи, сроки и ключевые показатели результата.
Навыками системного мышления и критического анализа.
Применять правила профессиональной этики при выполнении устного перевода, сохраняя нейтральность и соблюдая конфиденциальность информации. Соблюдать международный этикет в ситуациях межкультурного общения, корректно использовать формы обращения и протокольные выражения.
Находить, анализировать и синтезировать научные публикации по переводоведению. Применять современные научные подходы при анализе переводческих решений. Интерпретировать результаты исследований и сравнивать их с собственными практическими наблюдениями.
Вносить обоснованные изменения в текст перевода для повышения семантической чёткости и терминологической точности. Редактировать общий стиль текста, учитывая требования жанра, коммуникативную задачу и целевую аудиторию. Использовать инструменты проверки качества (глоссарии, терминологические базы, CAT-системы) для оптимизации правок.
Собирать, классифицировать и анализировать источники и материалы (тексты, корпуса, словари). Формулировать выводы на основании научных данных.
применять стандартные программы для набора, редактирования и оформления текста ВКР; использовать базовые функции мультимедийных и презентационных инструментов при подготовке к защите; выполнять элементарную обработку данных (таблиц, списков, цитат).
3.3 Владеть:
Навыками профессионального синхронного и последовательного перевода в режиме реального времени, поддерживая высокую точность передачи смысла.
Приёмами эффективного перевода в различных ситуациях: последовательный, письменный, комментированный, перевод в деловых переговорах.
навыками точного воспроизведения профессиональной лексики; навыками составления простого тематического глоссария; умением поддерживать научный стиль речи с использованием корректной терминологии.
навыками хранения и систематизации собранных материалов; базовыми приёмами обработки текстов с помощью компьютерных программ; навыками подготовки файлов и материалов для презентации ВКР.
навыками элементарного межкультурного взаимодействия в академической среде; базовой терминологией страноведения, необходимой для подготовки презентации ВКР; навыками корректной межъязыковой коммуникации в ходе защиты.
навыками выполнения переводов средней сложности для использования в ВКР; приёмами проверки точности и корректности перевода; навыками подготовки небольших переводных комментариев.
навыками подготовки аннотации, ключевых слов, выводов на китайском и русском языках; навыками корректного цитирования китайских источников; базовыми навыками устного представления (презентации) материалов исследования.

первичными навыками анализа ситуации на предмет наличия коррупциогенных факторов; навыками применения простых антикоррупционных правил в учебной и профессиональной среде; навыками корректного реагирования на явные нарушения.
Навыками принятия рациональных экономических решений на основе анализа информации и прогнозирования.
Навыками работы с людьми, требующими индивидуального подхода, в учебной и профессиональной деятельности.
Навыками обеспечения безопасных условий жизнедеятельности и профессиональной деятельности.
Навыками поддержания оптимального уровня физической и психофизиологической активности.
Навыками самостоятельного планирования и организации личной и профессиональной деятельности.
Навыками эффективного межкультурного взаимодействия в учебной и профессиональной среде.
Навыками эффективного применения цифровых инструментов и онлайн-платформ для академической и профессиональной деятельности.
Навыками эффективной коммуникации и разрешения конфликтных ситуаций в процессе подготовки работы.
Навыками применения инструментов проектного управления (план-график, диаграммы, чек-листы, отчёты).
Навыками системного мышления и критического анализа.
Навыками устойчивого соблюдения профессиональной этики в любых видах устного перевода, включая официальные и высокорисковые ситуации. Техниками поддержания профессионального имиджа переводчика: уверенной, спокойной манерой поведения, выдержкой, уважительным речевым стилем.
Навыками использования научных ресурсов: электронных библиотек, лингвистических корпусов, терминологических баз. Основами научного стиля письма для подготовки ВКР в области перевода. Техниками корректного цитирования и академической добросовестности.
Навыками корректного редактирования текстов различных жанров. Техниками выравнивания терминологии и согласования понятий внутри текста. Алгоритмами выявления и исправления типичных ошибок.
Навыками поиска, анализа и систематизации научной литературы. Техниками подготовки научного текста, соблюдения структуры исследования. Практикой работы с электронными библиотеками и научными базами данных.
навыками практического применения простых IT-инструментов в учебной и исследовательской работе; приёмами использования электронных образовательных и информационных платформ; навыками презентации материалов с использованием базовых цифровых средств.